



**PERTAMINA**  
**PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING**  
**MARKETING DIRECTORATE**  
**FUNGSI CHARTERING**

**BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT GP – AVTUR (11,500 M<sup>3</sup> / E-Chartering)**  
Nomor : 126/BA/F30120/2016-S6

Pada hari ini, Rabu tanggal 23 bulan Maret Tahun 2016 pukul 10.00 WIB, melalui aplikasi E-Chartering, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan lelang kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 1071/F30120/2016-S6 tanggal 18 Maret 2016 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

**A. Technical Spesification**

<.....> / Nil

**B. Time Charter Term and Conditions**

<.....> / Nil

**C. Agenda Pengadaan**

Agenda **Closing** Semula Tanggal 30 Maret 2016 pukul 10.00 WIB direvisi **menjadi Tanggal 01 April 2016 pukul 13.30 WIB**

**D. Owner Estimate**

OE : USD 8,500.00/hari, YOB 2000 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

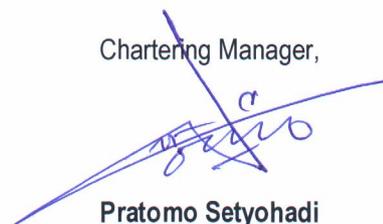
Jakarta, 23 Maret 2016

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING  
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement  
Tanker Gas & Non Fuel,

User

  
Pratomo Setyohadi

  
Lusi Soeheri

.....

Pengadaan : General Purpose I - Avtur

Periode : 03-2016

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
3/23/2016 10:13:00 AM	Selamat Siang Bapak/Ibu, pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan I (satu) Unit GP - WO / Avtur dengan laycan 17 - 22 April 2016.		sukarna	
3/23/2016 10:14:00 AM	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah sebagai berikut:1. PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina.Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (White Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.		sukarna	
3/23/2016 10:14:00 AM	2. SERVICE SPEED : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 11 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 11 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.3. ECONOMIC SPEED : Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada		sukarna	

	<p>economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku. 4. BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS).</p>			
<p>3/23/2016 10:15:00 AM</p>	<p>5. BUNKER CONSUMPTION : Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II. 6. VESSEL TRACKING : Beberapa provider yang kompatibel dengan sistem aplikasi Pertamina antara lain Globe Wirelless / Innarsat, AST (Applied Satellite Technology) Global Satellite, Pointrek / PT. Sisfo Indonesia, SOG Indonesia, Aims One Pte Ltd, PT. Multi Integra, Satcom Global Pte Ltd., PT. Imani Prima, PT. Skyindo Global Nusantara (Skygate), dan PT. Xpert Teknologi Inovasi. 7. CCTV : CCTV dipersyaratkan untuk pengadaan sewa kapal tanker, SPOB dan Satgas dengan periode sewa minimal 6 (enam) bulan + (3 + 3) bulan. Jumlah CCTV yang harus dipasang pada kapal tipe Small 2 ke bawah adalah 2 (dua) Unit dan pada kapal tipe GP ke atas adalah 5 (lima) unit. Pemilik atas biayanya sendiri harus sudah melengkapi Kapal dengan CCTV sesuai dengan persyaratan Pertamina. Biaya pemasangan dan pengoperasian CCTV dimaksud menjadi tanggungan Pemilik. Dalam hal CCTV belum terpasang, Pertamina akan memberi batas waktu maksimal pemasangan CCTV selama 2 (dua) bulan setelah delivery kapal. Apabila Pemilik gagal untuk memenuhi ketentuan dalam waktu dimaksud, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan penahanan uang sewa Kapal. Jika dalam waktu 3 (tiga) bulan setelah delivery kapal pemilik kapal belum melakukan pemasangan CCTV, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan pemutusan Perjanjian Sewa. Beberapa provider/vendor yang dapat dijadikan referensi oleh Pemilik Kapal antara lain Honeywell dan Global Solution Indonesia. Apabila dalam 1 (satu) bulan (terhitung dari tanggal delivery Kapal) Kapal tidak mengaktifkan CCTV = 7 hari secara terus menerus atau kumulatif, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan penahanan uang sewa kapal pada bulan berjalan.</p>		<p>sukarna</p>	
<p>3/23/2016 10:15:00 AM</p>	<p>8. TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL : Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang dinominasikan dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P &lt; 60 C), di mana</p>		<p>sukarna</p>	

	<p>salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium. 9. Bid Closing Uploading Document Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.</p>			
3/23/2016 10:18:00 AM	<p>10. Basic Terms &amp; Conditions Charter Period : 1 (satu) Tahun plus Charterer's Option (6+6) Bulan Laycan : 17 - 22 April 2016 Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade Charter Party : Pertamina Time Form IPSA : Required &amp; Valid During Contract Charter Rate : USD/Day 11. Technical Specifications Type of Vessel / Hull : Motor Tanker / Double Hull YOB / Flag : 2000 up / Indonesia Type of Cargo : Clean Petroleum Product (Premium, Kerosene, Solar, Avtur) COT Capacity (98%) : Min. 11,500 CuM (excl. slop tank) Cargo Segregation : Min. 3 (tiga) Grade Draft : Max. 8.50 ML OA : Max. 120 M Service Speed : Min. 11 Knots Discharging Rate : in. 500 KL/Hr/Grade or Pressure Min. 5 kg/cm<sup>2</sup> Loading Rate : Min. 1,000 KL/Hr/Cargo Oil Tank Coating : Required Derrick / Crane : Min 3 (three) Ton Cargo Pump : Min. 3 (three) Unit Segregated Ballast Tank : Required Bunker : MFO / MDO / HSD Pertamina Spec Trading Area : Indonesian Water Vessel racking : Required CCTV : Required Information System : Required, Internet On Board (Send/Receive Email) Alat Ukur : Valid, Equipped, Accurate</p>		sukarna	
3/23/2016 10:19:00 AM	<p>11. Selanjutnya untuk terms &amp; conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 1071/F30120/2016-S6 tanggal 18 Maret 2016 yang sudah kami upload di website Pertamina &amp; E-Chartering. Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?</p>		sukarna	
3/23/2016 10:25:00 AM	<p>10. Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 8,500.00/day dengan basis YOB 2000 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 30 Maret 2016 jam 10.00. Namun pertanyaan terkait pengadaan ini masih bisa kami terima sampai sebelum pukul 11.00.</p>		sukarna	
3/23/2016 10:46:00 AM	<p>Silahkan jika ada usulan terkait jadwal Closing</p>		sukarna	
3/23/2016 10:49:00		<p>apakah jadwal closing bisa ditundur jadi 1 April 2016</p>	<p>adelia@samudera.com</p>	<p>Pt.samudera shipping services</p>

AM		pk1 13.30 WIB? trims		
3/23/2016 10:52:00 AM	setelah mempertimbangkan, kami dapat menerima pengunduran closing menjadi 1 April 2016 pukul 13.30 WIB		sukarna	
3/23/2016 10:52:00 AM	ada pertanyaan lain?		sukarna	
3/23/2016 10:53:00 AM		saat ini belum ada Pak, segera akan kami kirimkan lagi hari ini pertanyaan selanjutnya apabila ada..trima kasih	adelia@samudera.com	Pt. samudera shipping services
3/23/2016 10:55:00 AM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, jadi Agenda closing akan diadakan pada tanggal 1 April 2016 jam 13.30. Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.		sukarna	
3/23/2016 10:56:00 AM	Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit GP - WO / Avur dengan layan 17 - 22 April 2016. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 01 April 2016. Terimakasih dan selamat siang.		sukarna	
3/23/2016 10:56:00 AM	Namun pertanyaan terkait pengadaan ini masih bisa kami terima sampai sebelum pukul 12.00.		sukarna	
3/23/2016 10:56:00 AM	Terimakasih.		sukarna	
3/23/2016 10:56:00 AM		Iya Pak, terima kasih.	adelia@samudera.com	Pt. samudera shipping services